



TV

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

UN IN ACTION

Release Date: Novembre 2016

Programme: 1530

Durée: 5'18"

Languages: Anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe

URUGUAY: LE CANCER EN HAUSSE

VIDEO

FOULE DANS LA RUE
FUMANT

GENS

DR ALONSO EN-CAMERA
DIRECTEUR GÉNÉRAL, CUDIM

DR. ALONSO MARCHANT DANS LE
CENTRE

RUES/FUMEURS

AUDIO

NARRATION

L'Uruguay en Amérique du Sud, avec une population de trois millions de personnes, connaît un pic dans ses cas de cancer. (6)

Un quart de la population est affectée par le cancer - une des principales causes de décès au 21ème siècle. (6)

DR. OMAR ALONSO: (En espagnol) M

"Nous avons des taux d'incidence de cancer qui sont parmi les plus élevés du monde, et en ce moment, nous avons les taux les plus élevés d'Amérique latine." (11)

NARRATION

Le Centre uruguayen d'imagerie moléculaire, CUDIM, met l'accent sur le diagnostic et le traitement des patients atteints de cancer en utilisant la médecine nucléaire. (9)

Une grande partie du problème est l'usage du tabac. (3)

NARRATION

PATIENTS

DOCTEURS/PERSONNEL AU TRAVAIL

AIEA

Le CUDIM est le seul centre dans le pays avec une machine PET/CT - ou scanner de haute technologie qui utilise des substances radioactives appelées traceurs pour détecter des maladies telles que le cancer. (12)

IAEA/ARCAL

Engagée à aider les pays d'Amérique latine comme l'Uruguay dans la bataille contre le cancer, l'Agence internationale de l'énergie atomique, l'AIEA, basée à Vienne, offre la coopération technique et de la formation. (13)

TECHNICIENS AU TRAVAIL, ETC.

Elle a également introduit de nouveaux équipements de haute technologie tels que ceux qui sont déjà disponibles dans les pays développés pour diagnostiquer et traiter la maladie en utilisant la médecine nucléaire. (dix)

DR. EDUARDO SAVIO EN-CAMERA
INJECTANT DES PATIENTS

DR. EDUARDO SAVIO: (En espagnol) M

"La médecine nucléaire est un domaine spécialisé qui utilise des substances radioactives, qui sont administrées à une personne et distribuées à des organes et tissus spécifiques. En utilisant cette distribution de substances, // nous pouvons déterminer quelle est la meilleure façon de traiter le patient." (26)

DR. SAVIO CHEZ LUI AVEC SA FAMILLE	<u>NARRATION</u> Des patients tels que Susana Montero dont le médecin a trouvé un nodule, la semaine dernière, lors d'un examen, après qu'elle s'était plainte de douleurs au dos. Il l'a envoyé au centre afin de subir un PET scan pour déterminer si elle était cancéreuse. (14)
PHARMACIEN, URUGUAY	
CHAMBRE DES MACHINES DE CYCLYTRONE	<u>SUSANA:</u> (En espagnol) F « Je me sens anxieuse parce c'est la première fois que je fais cet examen. Je ne pouvais pas faire une biopsie parce que le nodule est trop proche d'une zone vasculaire. » (19)
SUSANA DANS SALLE D'ATTENTE	
APPEL DE LA RÉCEPTIONISTE/CONSULTATION AVEC L'INFIRMIÈRE	NATSOT - PET SCAN Nous avons demandé à Susana à quoi elle pensait pendant le test ... (4)
	<u>SUSANA:</u> (En espagnol) F "Je pensais à ma famille, à mes enfants et mes petits-enfants. Je pensais à beaucoup de choses." (8)
SUSANA EN-CAMERA MARCHANT DANS LE CENTRE SE PRÉPARANT POUR LE SCAN	NATSOT - SUSANA & MÉDECINS "L'idée c'est que nous voyons le nodule, mais il ne rayonne pas. Ce que nous voyons lorsque le produit radioactif se fixe et que le nodule est malin, alors il dégage beaucoup d'énergie. Il change, disons, en une couleur vive. Mais ça n'est pas le cas ici." (18)
MACHINE/SCANS	

IMAGES DE SUSANA SOUS
LA MACHINE

NARRATION

Cela signifie que le nodule de Susana est bénin, un soulagement pour elle. (4)

Mais la médecine nucléaire ne se limite pas seulement au diagnostic et au traitement du cancer. Elle est également essentielle pour identifier les maladies cardio-vasculaires et d'autres maladies dès le début. (11)

TECHNICIENS DE LABORATOIRE
TRAVAILLANT SUR LA PRÉPARATION DE
MÉDICAMENTS

Dr Savio supervise l'expérimentation sur des souris pour la maladie d'Alzheimer. C'est un projet conduit par l'étudiante diplômée, Ingrid Kreimerman. (10)

PATIENT

INGRID: (En espagnol) F

«Ma thèse est basée sur le développement de nouveaux radio-traceurs pour la détection de la maladie d'Alzheimer, au moyen de marqueurs des astrocytes. Les astrocytes sont des phénomènes qui apparaissent dans la maladie d'Alzheimer, ainsi que dans d'autres maladies neuro-dégénératives. // En ce moment, nous sommes à la phase de transition." (27)

QUARTIERS DES SOURIS
DR. SAVIO ET SILVIA VÉFIFIENT LES
SOURIS
INGRID TRAVAILLE DANS LE
LABORATOIRE
INGRID EN-CAMERA
ÉTUDIANTE

NARRATION

PATIENTS AVEC ALZHEIMER AVEC
VICTORIA
PAUSE CAFÉ/DISCUSSIONS

Ingrid espère trouver un remède pour la maladie d'Alzheimer dans quelques années - quelque chose que Victoria Ibanez avait attendu quand sa défunte mère a été diagnostiquée avec la maladie. (10)

VICTORIA EN-CAMERA

VICTORIA IBANEZ: (En espagnol) F

"Ce serait fantastique parce qu'ils sont à la recherche d'un remède depuis des années, mais jusqu'à présent il n'y en a pas." (6)

FOULE DANS LES RUES
PATIENTS/VISAGES MASQUÉS

NARRATION

Actuellement, quelque huit millions de personnes meurent chaque année du cancer. Mais selon les experts médicaux et l'AIEA, grâce à la détection précoce, et l'utilisation de la médecine nucléaire, 30% de ces décès pourraient être évités. (13)

MÉDICINE NUCLÉAIRE
MALADES DANS LA SALLE D'INJECTION

Une raison pour maîtriser le développement de la médecine nucléaire pour diagnostiquer avec précision et traiter le cancer chez les patients qui ont désespérément besoin d'aide pour vaincre la maladie. (11)

UN LOGO

Ce reportage a été produit par Mary Ferreira pour les Nations Unies.